

SENCOR®

SWK 160SS



SZKLANY PODRÓŻNY CZAJNIK ELEKTRYCZNY

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

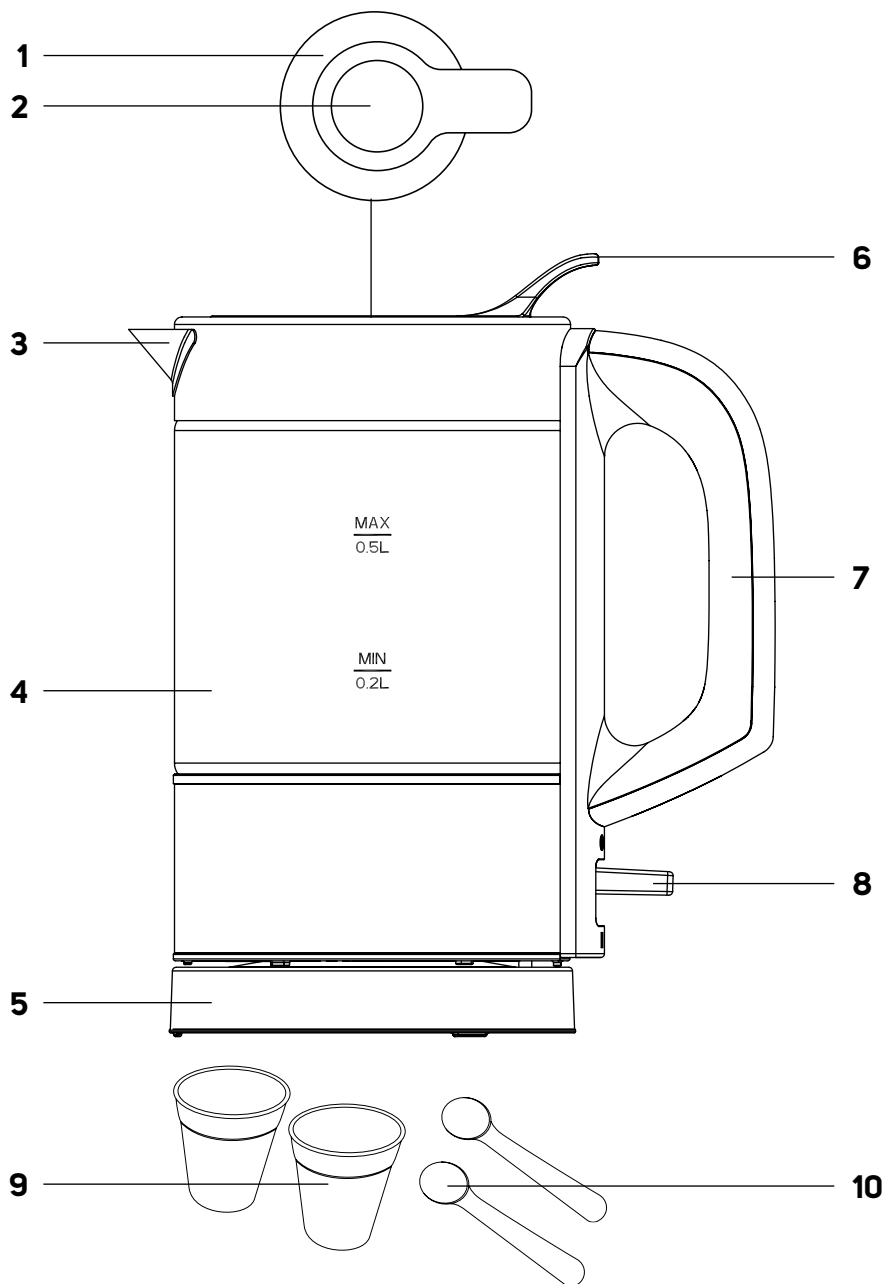


SENCOR®

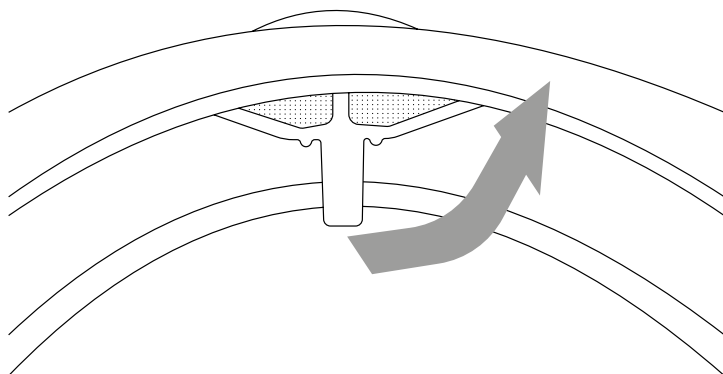
SWK 160SS



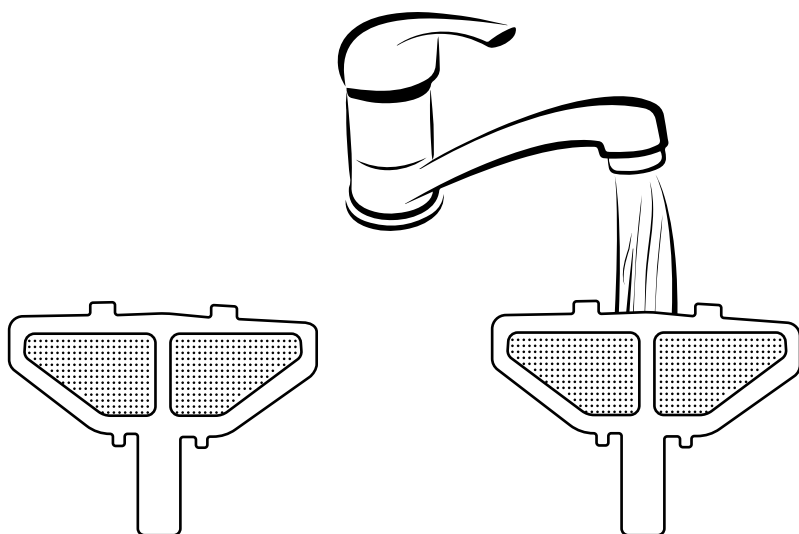
A



B1



B2



EN**DESCRIPTION OF THE APPLIANCE**

- A1** Lid
- A2** Filling opening with flap
- A3** Spout with a removable limescale filter
- A4** Glass kettle body with watermark
- A5** Base with a central connector
- A6** Lid removal handle
- A7** Handle
- A8** Power on/off switch
- A9** Cup (2 pcs)
- A10** Spoon (2 pcs)

SK**POPIS SPOTREBIČA**

- A1** Veko
- A2** Plniaci otvor so záklapkou
- A3** Výlevka s vyberateľným filtrom na vodný kameň
- A4** Sklenené telo kanvice s vodoznakom
- A5** Podstavec so stredovým konektorom
- A6** Držadlo na odobratie veka
- A7** Rukoväť
- A8** Spínač zapnutia/vypnutia
- A9** Pohár (2 ks)
- A10** Lyžica (2 ks)

PL**OPIS URZĄDZENIA**

- A1** Pokrywa
- A2** Otwór do napełniania z zatrzaskiem
- A3** Wylewka z wymiennym filtrem antynawapnym
- A4** Szklany korpus czajnika ze znakiem wodnym
- A5** Podstawa z centralnym złączem
- A6** Uchwyt do zdejmowania pokryw
- A7** Uchwyt
- A8** Przełącznik włącz/wyłącz
- A9** Kubek (2 szt.)
- A10** Łyżka (2 szt.)

HR**OPIS UREĐAJA**

- A1** Poklopac
- A2** Otvor za punjenje sa zaklopkom
- A3** Grič s odvojivim filtrom kamenca
- A4** Stakleno kuhalo s oznakom
- A5** Postolje sa središnjim priključkom
- A6** Ručka za uklanjanje poklopca
- A7** Ručka
- A8** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- A9** Šalica (2 kom)
- A10** Žlica (2 kom)

CZ**POPIS SPOTŘEBIČE**

- A1** Víko
- A2** Plnicí otvor se záklapkou
- A3** Výlevka s vyjímatelným filtrem na vodní kámen
- A4** Skleněné tělo konvice s vodoznakem
- A5** Podstavec se středovým konektorem
- A6** Madlo k sejmutí veka
- A7** Rukojeť
- A8** Spínač zapnutí/vypnutí
- A9** Kelímek (2 ks)
- A10** Lžička (2 ks)

HU**A KÉSZÜLÉK RÉSZEI**

- A1** Fedél
- A2** Töltőnyílás csappantyúval
- A3** Vízforraló kivehető vízköszűrővel
- A4** Üveg vízforraló test vízjelzéssel
- A5** Talp középcsatlakozású konnektorral
- A6** Fogó a fedél levételéhez
- A7** Fogantyú
- A8** Be/kikapcsoló
- A9** Césze (2 db)
- A10** Kanál (2 db)

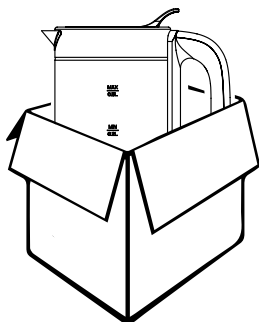
RU**ОПИС ЭЛЕКТРОПРИБОРА**

- A1** Крышка
- A2** Отверстие для наполнения с заслонкой
- A3** Носик со съёмным фильтром от накипи
- A4** Стекланный корпус чайника с отметкой уровня воды
- A5** Основание с центральным разъёмом
- A6** Ручка для снятия крышки
- A7** Ручка
- A8** Выключатель питания
- A9** Чашка (2 шт)
- A10** Ложка (2 шт)

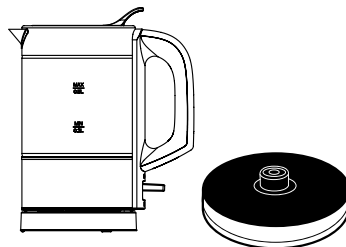
GR**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- A1** Καπάκι
- A2** Άνοιγμα πλήρωσης με πτερύγιο
- A3** Στόμιο με αφαιρούμενο φίλτρο αλάτων
- A4** Γυάλινο σώμα βραστήρα με σήμανση στάθμης νερού
- A5** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A6** Λαβή αφαίρεσης καπακιού
- A7** Λαβή συσκευής
- A8** Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- A9** Κύπελλο (2 τεμ.)
- A10** Κουτάλι (2 τεμ.)

1

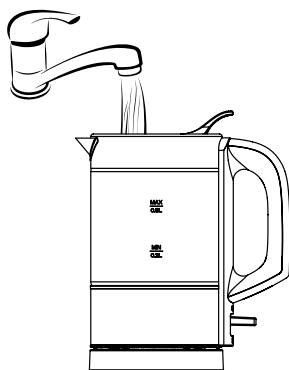


2

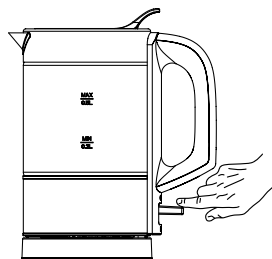


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLTBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

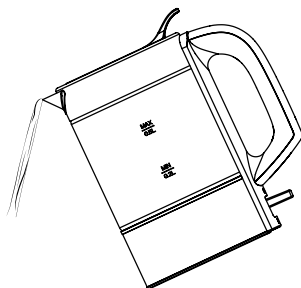
1



2

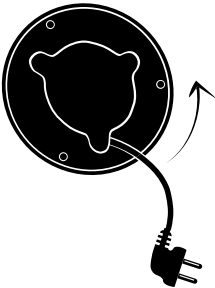


3

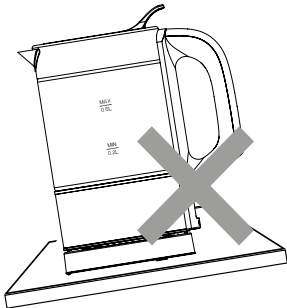
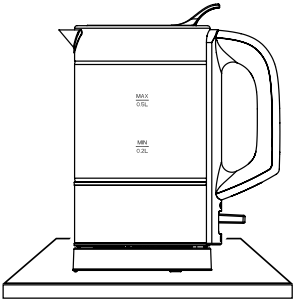


1-4: 2x - 3x

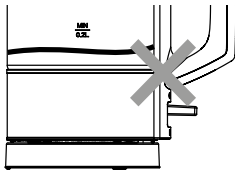
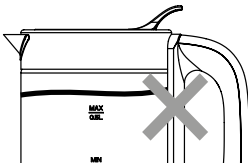
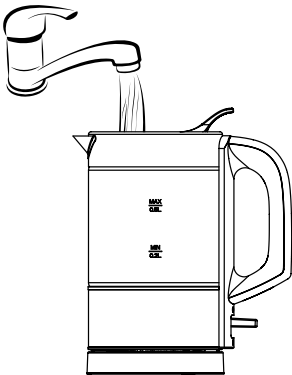
1



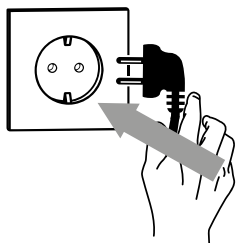
2



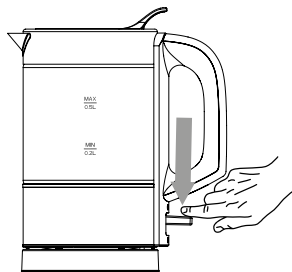
3



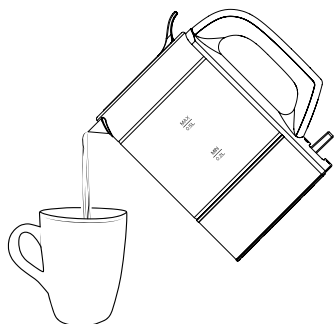
4



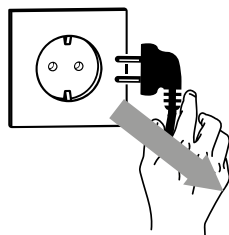
5



6

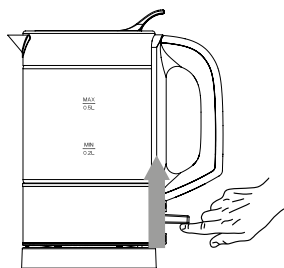


7



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Produkt mogą używać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji, jeżeli nie są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie oraz jego przewód należy przechowywać poza dostępem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest również przeznaczone do eksploatacji indywidualnej w następujących pomieszczeniach:
 - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych

- miejscach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych;
- usługodawcy oferujący noclegi ze śniadaniem.
- Czajnika ani jego podstawki nie myj pod bieżącą wodą i nie zanurzaj czajnika ani podstawki w wodzie lub innej cieczy.
- Jeżeli czajnik jest przepiętniony, może dojść do wytryśnięcia wrzątku.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda jeszcze się gotuje.

**OSTRZEŻENIE:**

Umieść pokrywę tak, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

- Używaj czajnika wyłącznie z dostarczoną podstawką. Nie używaj podstawki od innych urządzeń.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed napełnianiem czajnika upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed napełnianiem czajnika upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:**

Zapobiegaj polania wtyczki.

- Przestrzeń wewnętrzną czajnika wypłucz czystą, ciepłą wodą. Przestrzegaj instrukcji podanych w części „Czyszczenie i konserwacja”.



OSTRZEŻENIE:

Podczas niepoprawnej obsługi grozi ryzyko zranienia.

- Powierzchnia elementu grzejnego emituje w dalszym ciągu ciepło resztkowe.. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni.

-
- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka elektrycznego upewnij się, że jego napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
 - Czajnik podłączaj wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka.
 - Czajnika nie umieszczaj na parapetach okien, zlewozmywaku z ociekaczem lub niestabilnych powierzchniach. Kuchenkę mikrofalową zawsze stawiaj na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
 - Nie stawiaj czajnika na kuchenie elektrycznej lub gazowej lub w pobliżu, nie umieszczaj go w bliskości otwartego ognia lub innych urządzeń, które są źródłem ciepła.
 - Nigdy nie używaj czajnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
 - Z czajnika korzystaj wyłącznie do ogrzania wody do picia. Nie stosuj go do ogrzewania innych cieczy albo żywności.
 - Nie wlewaj wody do czajnika, jeżeli jest umieszczony na podstawie. Przed przystąpieniem do napełnienia czajnika, zdejmij go z podstawy. Podczas napełniania czajnika przestrzegaj, aby poziom wody przekrywał przynajmniej ryskę minimum i by nie przekraczał ryski maksimum.
 - Przed uruchomieniem czajnika upewnij się, że pokrywa została poprawnie zamknięta.
 - Nie włączaj pustego czajnika. Niepoprawne używanie może w negatywny sposób wpływać na trwałość urządzenia. Aby uniknąć przypadkowego włączenia czajnika bez wody, czajnik został wyposażony w zabezpieczenie ochronne, które chroni go przed uszkodzeniem.
 - Do podnoszenia i przenoszenia czajnika używaj uchwyty.
 - Podczas wylewania wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność - ryzyko poparzenia gorącą wodą lub parą.
 - Nie wlewaj zimnej wody do zagrzanego czajnika.
 - Zawsze odłączaj czajnik od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używany, pozostawiony bez nadzoru, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
 - Odłączenie czajnika od gniazdka elektrycznego wykonuj poprzez pociąganie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
 - Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj czajnika sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.
-



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw EU, które dotyczą produktu.

Szklany podróżny czajnik elektryczny

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu marki SENCOR. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z używania urządzenia.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, również w przypadku, gdy znają Państwo sposób obsługi urządzenia podobnego typu. Urządzenie należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Przed wysyłką urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego i zostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do mycia naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej w wodzie albo innej cieczy.

- Wytrzyj czajnik i podstawę czystą gąbką, następnie wytrzyj suchą ściereczką. Regularnie czyść filtr miękką gąbką.
- Żadnej części nie można myć w zmywarce.

Usuwanie osadu z wapnia

- Kamień wodny osadzony w czajniku może negatywnie wpłynąć na jego żywotność, i dlatego regularnie usuwaj go w zależności od częstotliwości korzystania z czajnika. Przy standardowym używaniu czajnika (od 3 do 5 razy dziennie) zalecamy usuwanie osadu kamienia wodnego:
 - 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
 - 1 raz na dwa lub trzy miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.
- Do usuwania kamienia wodnego można używać:
 - 8% octu białego, ogólnie dostępny w sieci handlowej. Zalecamy stosunek rozcieńczenia wody i octu wynosi 1:1. Roztwór podgrzej do temperatury wrzenia i pozostaw w czajniku przez 2 godziny. Po czym wylej zawartość czajnika, a przed następnym zastosowaniem przegotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.
 - kwas cytrynowy. Przegotuj w czajniku 1 l wody, do zagotowanej wody dodaj 30 g kwasu cytrynowego i pozostaw na czas około 30 minut. Po czym wylej zawartość czajnika, a przed następnym zastosowaniem przegotuj w nim od 4 do 5 razy czystą wodę.

Czajnik jest wyposażony w wymiomy filtr antywapienny. Filtr ten jest bardzo dokładny i wyłapuje wszelkie kawałki kamienia, które mogą zostać uwolnione podczas gotowania. Aby zapewnić jego prawidłowe działanie, należy go regularnie czyścić.

1. Zdejmij pokrywę i chwyć palcem filtr od spodu za uchwyt, odsuwając uchwyt od ścianki czajnika – patrz rysunek B1.
2. Umyj filtr pod bieżącą wodą – patrz rysunek B2. W razie silniejszych zanieczyszczeń przetrzyj go miękką gąbką.
3. Załóż z powrotem filtr. Najpierw włóż górną część filtra do wycięcia. Następnie popchnij dolną część filtra (tam, gdzie znajduje się uchwyt) w kierunku ścianki czajnika, aż usłyszysz kliknięcie.

Przechowywanie

- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę z gniazdka, pozostaw urządzenie do wystygnięcia i wyczyść je zgodnie z zaleceniami z rozdziału „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed schowaniem urządzenia, upewnij się, że urządzenie oraz akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia.....	220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa.....	50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....	900–1100 W
Pojemność maksymalna	0,5 l

Zmiany tekstu oraz specyfikacji technicznych zastrzeżone.

Z uwagi na nieustanny rozwój techniczny, rysunki w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania takich zmian.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy oddłóż w miejscu zbiórki odpadów, wyznaczonym przez władze lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNYCH

Aby zachować poprawny sposób utylizacji, odpowiadający recyklingu produktów tego rodzaju, należy je przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detalicznemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia. Poprawną utylizacją produktu pomagasz zachować cenne źródła naturalne i przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, które mogłyby być następstwem niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem selektywnej zbiórki odpadów. W przypadku niedotrzymania właściwego postępowania utylizacji tego rodzaju odpadów, zgodnie z krajowymi przepisami, mogą zostać nałożone kary.

Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, załadaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.